

GEISPOLSHEIM Atelier langue des signes

Fais-moi un signe !

Vingt-cinq enfants de Geispolsheim ont découvert la langue des signes dans le cadre des activités périscolaires lors d'un atelier animé par Isabelle Salmon.



« Il pleut, il mouille, c'est la fête à la grenouille... », on chante et on mime. PHOTO DNA

Isabelle Salmon est sourde de naissance. Née avec un crayon entre les mains, c'est presque naturellement qu'elle s'oriente vers le dessin et l'illustration. Elle est l'auteure de *l'Abécédaire polaire en langue des signes française* et de plusieurs autres ouvrages pour enfants. Entre deux séances de dédicaces (ce week-end, elle est au forum du livre à Saint-Louis), elle anime ce jeudi 9 mai un atelier langue des signes à l'espace Malraux de Geispolsheim.

C'est son éditrice, Emilie Maj, qui en a eu l'idée. « Je vis à Paris mais je suis Geispolsheimoise de naissance. J'ai proposé cet atelier à Laura Mahé, responsable culturelle de l'espace Malraux qui a accepté avec

joie », sourit Emilie Maj, qui est à la fois ethnologue spécialiste de la Yakoutie (une contrée lointaine au fin fond de la Sibérie avec une température moyenne de -40° en hiver) et créatrice de la maison d'édition Boréal.

Fautes d'orthographe

« Plus de 700 enfants naissent sourds en France chaque année et plus de 120 000 personnes sont malentendantes. La langue des signes devrait être enseignée dans les écoles au même titre que d'autres langues », juge-t-elle.

L'atelier débute avec l'abécédaire polaire. Certaines lettres sont simples comme le V de la victoire ou même le H, avec l'index et l'auricu-

laire levés. D'autres sont plus compliquées, comme le F qui nécessite de croiser les doigts. Mais les enfants apprennent très vite et avec enthousiasme, un peu comme s'il s'agissait d'un jeu. Puis on passe aux comptines. « Petit escargot porte sur dos sa maisonnette... » « Il pleut, il mouille, c'est la fête à la grenouille... » Les enfants chantent mais Isabelle n'entend pas. C'est autant de mots qu'il faut apprendre et mimer en langue des signes. Isabelle attrape des mains et corrige. Le courant passe et les enfants donnent parfois l'impression de connaître la langue des signes sans l'avoir apprise.

On épelle des prénoms courts en trois lettres, Elise choisit Zoé et Cla-

ra choisi Eva. Puis, plus difficile, on passe aux objets, aux animaux... Lena annonce « koala », et ce n'est le choix le plus simple. « Tous les mots n'existent pas en langue des signes », précise Emilie. Alors Lena épelle et forme un demi-cercle avec sa main. « Mais tu fais un C ! Koala c'est avec un K ! » remarque une copine. Ce n'est pas bien grave, même en langue des signes on peut faire des fautes d'orthographe !

L'heure de cours prend fin. Jade tient fermement entre ses mains l'abécédaire d'Isabelle. « Papa, papa, je peux le garder ? » Papa accepte sans rechigner. Le livre dédié avec un beau dessin par Isabelle ne sera pas, à coup sûr, oublié sur l'étagère de la bibliothèque. ■

G.I.M.

UN ABÉCÉDAIRE ILLUSTRÉ

L'Abécédaire polaire illustré signé Isabelle Salmon initie l'enfant à partir de 3 ans à la fois à la lecture et à l'apprentissage de la langue des signes française (LSF), mais aussi à la découverte des animaux, essentiellement du Grand Nord, en présentant page après page les 26 lettres de l'alphabet dactylogologique. Illustré par Isabelle Salmon, sourde de naissance, à l'aide de 26 dessins originaux, l'abécédaire polaire apprend à l'enfant à reproduire les lettres dans l'espace. Un grand pas pour apprendre la langue des signes. Le livre est disponible dans toutes les bonnes librairies ou sur le site de l'éditeur www.borealiala.com au tarif de 13€.